

## 60649-2024 - Διαγωνισμός

Γερμανία – Υπηρεσίες καθαρισμού αποχετεύσεων – Kanalreinigung und -inspektion 2024 - 2028  
OJ S 21/2024 30/01/2024

Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς  
Υπηρεσίες

### 1. Αγοραστής

---

#### 1.1. Αγοραστής

Επίσημη ονομασία: Herzebrock-Clarholz

Email: [vergabe@herzebrock-clarholz.de](mailto:vergabe@herzebrock-clarholz.de)

Νομική μορφή αγοραστή: Οργανισμός δημοσίου δικαίου που τελεί υπό τον έλεγχο τοπικής αρχής

Δραστηριότητα της αναθέτουσας αρχής: Γενικές δημόσιες υπηρεσίες

### 2. Διαδικασία

---

#### 2.1. Διαδικασία

Τίτλος: Kanalreinigung und -inspektion 2024 - 2028

Περιγραφή: Die vorliegende Ausschreibung umfasst die Unterhaltsreinigung und Inspektion von Schmutz-, Mischwasser- und Regenwasserkanälen wie auch Reinigung und Inspektion von Schächten und Hausanschlüssen. Die Mischwasserhauptkanäle im OT Herzebrock wie auch im OT Clarholz werden 2x im Jahr gespült.

Αναγνωριστικό διαδικασίας: 32e891ba-ee77-491b-8380-1833578cd76e

Εσωτερικό αναγνωριστικό: ZVHCL

Είδος διαδικασίας: Ανοικτή

##### 2.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 90470000 Υπηρεσίες καθαρισμού αποχετεύσεων

Πρόσθετη ταξινόμηση (cpv): 90491000 Υπηρεσίες επιθεώρησης αποχετεύσεων

##### 2.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Gütersloh (DEA42)

Χώρα: Γερμανία

##### 2.1.3. Αξία

Εκτιμώμενη αξία χωρίς ΦΠΑ: 1 250 000,00 EUR

##### 2.1.4. Γενικές πληροφορίες

**Νομική βάση:**

Οδηγία 2014/24/ΕΕ

vgn -

##### 2.1.6. Λόγοι αποκλεισμού

Ένοχος για διαστρέβλωση, απόκρυψη πληροφοριών, αδυναμία προσκόμισης των

απαιτούμενων εγγράφων και απόκτηση εμπιστευτικών πληροφοριών για τη διαδικασία αυτή:

Täuschung oder unzulässige Beeinflussung des Vergabeverfahrens

Πτώχευση: Insolvenz

Κατάσταση ανάλογη της πτώχευσης, δυνάμει της εθνικής νομοθεσίας: Mit Insolvenz vergleichbares Verfahren  
Διαφθορά: Bestechlichkeit, Vorteilsgewährung und Bestechung  
Διακανονισμός με τους πιστωτές: Mit Insolvenz vergleichbares Verfahren  
Συμμετοχή σε εγκληματική οργάνωση: Bildung krimineller Vereinigungen  
Συμφωνίες με άλλους οικονομικούς φορείς με στόχο τη στρέβλωση του ανταγωνισμού: Wettbewerbsbeschränkende Vereinbarungen  
Παράβαση υποχρεώσεων στους τομείς του περιβαλλοντικού δικαίου: Verstöße gegen umweltrechtliche Verpflichtungen  
Νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή χρηματοδότηση της τρομοκρατίας: Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung  
Απάτη: Betrug oder Subventionsbetrug  
Παιδική εργασία και άλλες μορφές εμπορίας ανθρώπων: Menschenhandel, Zwangsprostitution, Zwangsarbeit oder Ausbeutung  
Αφερεγγυότητα: Zahlungsunfähigkeit  
Παράβαση υποχρεώσεων στους τομείς του εργατικού δικαίου: Verstöße gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen  
Περιουσιακά στοιχεία υπό αναγκαστική διαχείριση από εκκαθαριστή: Insolvenz  
Αμιγώς εθνικοί λόγοι αποκλεισμού: Rein nationale Ausschlussgründe  
Σύγκρουση συμφερόντων λόγω της συμμετοχής του στη διαδικασία σύναψης της σύμβασης: Interessenkonflikt  
Άμεση ή έμμεση συμμετοχή στην κατάρτιση της παρούσας διαδικασίας σύναψης σύμβασης: Wettbewerbsverzerrung wegen Vorbefassung  
Ένοχος σοβαρού επαγγελματικού παραπτώματος: Schwere Verfehlung  
Πρόωρη λήξη, αποζημιώσεις ή άλλες παρόμοιες κυρώσεις: Mangelhafte Erfüllung eines früheren öffentlichen Auftrags  
Παράβαση υποχρεώσεων στους τομείς του κοινωνικού δικαίου: Verstöße gegen sozialrechtliche Verpflichtungen  
Καταβολή εισφορών κοινωνικής ασφάλισης: Verstöße gegen Verpflichtungen zur Zahlung von Sozialversicherungsbeiträgen  
Αναστολή επιχειρηματικών δραστηριοτήτων: Einstellung der beruflichen Tätigkeit  
Καταβολή φόρων: Verstöße gegen Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern oder Abgaben  
Τρομοκρατικά εγκλήματα ή εγκλήματα συνδεδεμένα με τρομοκρατικές δραστηριότητες: Bildung terroristischer Vereinigungen

## 5. Παρτίδα

---

### 5.1. Παρτίδα: LOT-0001

Τίτλος: Kanalreinigung und -inspektion 2024 - 2028

Περιγραφή: Die vorliegende Ausschreibung umfasst die Unterhaltsreinigung und Inspektion von Schmutz-, Mischwasser- und Regenwasserkanälen wie auch Reinigung und Inspektion von Schächten und Hausanschlüssen. Die Mischwasserhauptkanäle im OT Herzebrock wie auch im OT Clarholz werden 2x im Jahr gespült. Die Lage der Kanäle ist überwiegend im Bereich von öffentlichen befestigten Flächen, Wegen oder Fahrbahnen. Die Entwässerung des gesamten Gebietes verläuft überwiegend störungsfrei. Eine besondere Situation befindet sich in den Straßen B64, L788 und L806. Dort ist mit hohem Verkehrsaufkommen zu rechnen (Hauptverkehrsstraßen). Hier ist eine besondere Beschilderung notwendig. Die Verkehrsregelung ist bei Ordnungsamt, Polizei usw. zu beantragen und über Verkehrsregelpläne zu genehmigen. Sind verkehrslenkende Maßnahmen erforderlich, die über die normale Baustellensicherung hinausgehen werden diese gemäß Nachweis vergütet. Der

tiefste Punkt des Kanalnetzes liegt bei ca. 6,00 m. Das Kanalnetz besteht zu 85% aus nichtbegehbaren Kreisprofilen, zu 10 % aus nichtbegehbaren Eiprofilen und zu 5 % aus begehbaren Kreisprofilen bzw. Eiprofilen. Das SW- und MW-Kanalnetz besteht aus Steinzeug-, Asbestzement- und Beton- bzw. Stahlbetonrohren. Das RW-Kanalnetz besteht aus Betonrohren. Das Kanalnetz besteht seit ca.1950. Die Höhe der Ablagerungen ist in den einzelnen Positionen in Abhängigkeit vom Rohrdurchmesser zu kalkulieren. Die Betankung des Hochdruckspül- und Saugwagens erfolgt am Nachklärbecken der Kläranlage, mittlere Entfernung ca. 8 km. Die Entsorgung des Räumgutes erfolgt auf dem Klärwerk Herzebrock Gütersloher Straße 74a, 33442 Herzebrock-Clarholz  
Εσωτερικό αναγνωριστικό: 0001

#### **5.1.1. Σκοπός**

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 90470000 Υπηρεσίες καθαρισμού αποχετεύσεων

#### **5.1.2. Τόπος εκτέλεσης**

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Gütersloh (DEA42)

Χώρα: Γερμανία

#### **5.1.3. Εκτιμώμενη διάρκεια**

Διάρκεια: 12 Μήνες

#### **5.1.4. Ανανέωση**

Άλλες πληροφορίες για ανανεώσεις: Der Vertrag wird zunächst über 1 Jahr geschlossen. Der Vertrag verlängert sich automatisch um jeweils ein Jahr, wenn er nicht 8 Wochen vor Jahresende schriftlich gekündigt wird. Die Vertragsverlängerung läuft spätestens zum 31.12.2028 aus.

#### **5.1.5. Αξία**

Εκτιμώμενη αξία χωρίς ΦΠΑ: 0,00 EUR

#### **5.1.6. Γενικές πληροφορίες**

Πρέπει να αναφέρονται τα ονόματα και τα επαγγελματικά προσόντα του προσωπικού στο οποίο έχει ανατεθεί η εκτέλεση της σύμβασης: Δεν απαιτείται

Έργο δημόσιων συμβάσεων που δεν χρηματοδοτείται από τα ταμεία της ΕΕ

Η δημόσια σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία για τις δημόσιες συμβάσεις (ΣΔΣ): ναι

Η εν λόγω σύμβαση είναι επίσης κατάλληλη για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ): όχι

#### **5.1.7. Στρατηγικές δημόσιες συμβάσεις**

Στόχος των στρατηγικών δημοσίων συμβάσεων: Καμία στρατηγική δημόσια σύμβαση

#### **5.1.9. Κριτήρια επιλογής**

Κριτήριο:

Είδος: Καταλληλότητα για την άσκηση της επαγγελματικής δραστηριότητας

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Der AG verlangt, dass die Fahrzeugbesatzung eines Kanalreinigungsfahrzeug aus mindestens zwei geschulten Facharbeitern besteht. (s. ATV A 140) Als geschulte Facharbeiter gelten: Geprüfte Kanalreiniger (DWA, TÜV, TBG) ausreichend und regelmäßig außerbetrieblich geschult werden und dies durch Zertifikate nachweisen können. Hilfs- und Zeitarbeitskräfte die den Anforderungen nicht entsprechen werden der Arbeitsstelle verwiesen. Die jährliche Unterweisung in Arbeitssicherheit und die arbeitsmedizinische Tauglichkeits-Untersuchung sind nachzuweisen!

Χρήση αυτού του κριτηρίου: Χρησιμοποιείται

Κριτήριο:

Είδος: Οικονομική και χρηματοδοτική επάρκεια

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: siehe Vordruck 124 LD: Umsatz, Referenzen, Aufstellung von Maschinenpark und Personal

Χρήση αυτού του κριτηρίου: Χρησιμοποιείται

Κριτήριο:

Είδος: Τεχνική και επαγγελματική ικανότητα

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: kombinierte HD-Spül- und Saugfahrzeuge mit Wasserrückgewinnung mit Arbeitsgeräuschpegel max. 80 dB(A) Die Fahrzeuge müssen mit den notwendigen Gerätschaften, Gaswarn-, Sicherheits- und Rettungsgeräte, Deckelhebergeräten, ausreichenden Düsen, Lampen, Rundumleuchten, Steighilfen, Schaufeln, Seilen usw. ausgestattet sein. Beim Einsatz von Sondergeräten sind nur rohrschonende Spezialgeräte wie Kettenschneider (keine starren Messer), Schlagbohrfräsen o. ä. einzusetzen. Die Arbeiten sind nur unter TV-Beobachtung durchzuführen, um eine Beschädigung der Kanalrohre zu vermeiden und den Erfolg der Fräsarbeiten zu dokumentieren.

Χρήση αυτού του κριτηρίου: Χρησιμοποιείται

#### 5.1.10. Κριτήρια ανάθεσης

Αιτιολόγηση της μη αναγραφής της στάθμισης των κριτηρίων ανάθεσης: Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den Vergabeunterlagen aufgeführt

#### 5.1.11. Έγγραφα δημοσίων συμβάσεων

Γλώσσες στις οποίες είναι επισήμως διαθέσιμα τα έγγραφα της δημόσιας σύμβασης: γερμανικά  
Διεύθυνση των εγγράφων της δημόσιας σύμβασης: [http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/32e891ba-ee77-491b-8380-1833578cd76e](http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/32e891ba-ee77-491b-8380-1833578cd76e)

#### 5.1.12. Όροι δημοσίων συμβάσεων

##### Όροι υποβολής:

Ηλεκτρονική υποβολή: Υποχρεωτική

Διεύθυνση για υποβολή: [http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/32e891ba-ee77-491b-8380-1833578cd76e](http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/32e891ba-ee77-491b-8380-1833578cd76e)

Γλώσσες στις οποίες μπορούν να υποβληθούν οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής: γερμανικά

Ηλεκτρονικός κατάλογος: Δεν επιτρέπεται

Παραλλαγές: Δεν επιτρέπεται

Οι προσφέροντες μπορούν να υποβάλουν περισσότερες από μία προσφορές: Δεν επιτρέπεται

Προθεσμία παραλαβής των προσφορών: 05/03/2024 10:00:00 (UTC+00:00) Ώρα Δυτικής Ευρώπης, GMT

Διάρκεια κατά την οποία πρέπει να παραμένει ισχύουσα η προσφορά: 52 \$name\_timeperiod.  
DAYS\_PLURAL\_ell

**Πληροφορίες που μπορούν να συμπληρωθούν μετά τη λήξη της προθεσμίας υποβολής**  
:

Κατά τη διακριτική ευχέρεια του αγοραστή, ορισμένα έγγραφα σχετικά με τον προσφέροντα που λείπουν μπορούν να υποβληθούν αργότερα.

Πρόσθετες πληροφορίες: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

##### **Πληροφορίες σχετικά με τη δημόσια αποσφράγιση:**

Ημερομηνία αποσφράγισης: 05/03/2024 10:00:00 (UTC+00:00) Ώρα Δυτικής Ευρώπης, GMT

### **Όροι της σύμβασης:**

Η σύμβαση πρέπει να εκτελείται στο πλαίσιο προγραμμάτων προστατευόμενης απασχόλησης:

Όχι

Ηλεκτρονική τιμολόγηση: Υποχρεωτική

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική παραγγελία: όχι

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική πληρωμή: ναι

#### **5.1.15. Τεχνικές**

##### **Συμφωνία-πλαίσιο:**

Καμία συμφωνία-πλαίσιο

##### **Πληροφορίες σχετικά με το δυναμικό σύστημα αγορών:**

Κανένα δυναμικό σύστημα αγορών

Ηλεκτρονικός πλειστηριασμός: όχι

#### **5.1.16. Περαιτέρω πληροφορίες, διαμεσολάβηση και προσφυγή**

Οργανισμός προσφυγής: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Πληροφορίες σχετικά με τις προθεσμίες επανεξέτασης: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων: Herzebrock-Clarholz

Οργανισμός παραλαβής αιτήσεων συμμετοχής: Herzebrock-Clarholz

TED eSender: Beschaffungsamt des BMI

## **8. Οργανισμοί**

---

### **8.1. ORG-0003**

Επίσημη ονομασία: Beschaffungsamt des BMI

Αριθμός καταχώρισης: 994-DOEVD-83

Πόλη: Bonn

Ταχυδρομικός κώδικας: 53119

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Χώρα: Γερμανία

Email: [esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:esender_hub@bescha.bund.de)

Τηλέφωνο: +49228996100

#### **Ρόλοι αυτού του οργανισμού:**

TED eSender

### **8.1. ORG-0001**

Επίσημη ονομασία: Herzebrock-Clarholz

Αριθμός καταχώρισης: 3146

Ταχυδρομική διεύθυνση: Am Rathaus 1

Πόλη: Herzebrock-Clarholz

Ταχυδρομικός κώδικας: 33442  
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Gütersloh (DEA42)  
Χώρα: Γερμανία  
Email: [vergabe@herzebrock-clarholz.de](mailto:vergabe@herzebrock-clarholz.de)  
Τηλέφωνο: +49 5245444-0  
Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://www.herzebrock-clarholz.de>  
Προφίλ αγοραστή: <https://www.deutsche-evergabe.de>

**Ρόλοι αυτού του οργανισμού:**

Αγοραστής  
Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων  
Οργανισμός παραλαβής αιτήσεων συμμετοχής

**8.1. ORG-0002**

Επίσημη ονομασία: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster  
Αριθμός καταχώρισης: db0b8081-27ca-408e-a631-4046368f397d  
Ταχυδρομική διεύθυνση: Albrecht-Thaer-Str. 9  
Πόλη: Münster  
Ταχυδρομικός κώδικας: 48147  
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Gütersloh (DEA42)  
Χώρα: Γερμανία  
Email: [vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de](mailto:vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de)  
Τηλέφωνο: +49 2514110  
**Ρόλοι αυτού του οργανισμού:**  
Οργανισμός προσφυγής

## Πληροφορίες προκήρυξης

---

Αναγνωριστικό/έκδοση προκήρυξης: 32e891ba-ee77-491b-8380-1833578cd76e - 01  
Είδος εντύπου: Διαγωνισμός  
Είδος προκήρυξης: Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς  
Υποείδος προκήρυξης: 16  
Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης: 29/01/2024 11:59:00 (UTC+00:00) Ώρα Δυτικής Ευρώπης, GMT  
Γλώσσες στις οποίες διατίθεται επίσημα η παρούσα προκήρυξη: γερμανικά  
Αριθμός δημοσίευσης της προκήρυξης: 60649-2024  
Αριθμός τεύχους EE S: 21/2024  
Ημερομηνία δημοσίευσης: 30/01/2024